



Help-Ukraine-Springe

[eine Initiative der Springer Service Clubs]

Die Situation in der Ukraine als Folge des russischen Angriffs und der damit ausgelösten Flüchtlingswelle hat dazu geführt, dass die Springer Service Clubs ihre Hilfs-Aktivitäten für die hier angekommenen Menschen bündeln wollen. „Help Ukraine Springe“ ist die daraus entstandene neue gemeinsame Initiative der Springer Service Clubs:

- Lions Club Deister Fontana
- Lions Club Springe
- Rotary Club Springe

Alle diese Service Clubs sind gemeinnützige Organisationen (NGOs = Non Governmental Organisations). Unsere gemeinsame Verpflichtung ist, den ukrainischen Flüchtlingen in Springe und den Ortsteilen schnell und unbürokratisch bei der Eingewöhnung im Ort zu helfen. Dazu haben wir eine Web-Seite eingerichtet (www.help-ukraine-springe.de), die Sie auch über den hier dargestellten QR-Code erreichen.

Unser derzeitiges Hilfsangebot erstreckt sich neben zwei unterschiedlich konzipierten

Übersetzungshilfen (Translator):

1. http://fluechtlingshilfe-muenchen.de/wp-content/uploads/2021/10/Fluechtlingshilfe_Deutschheft_Ukrainisch.pdf
2. <https://tueftelakademie.de/wp-content/uploads/2022/03/bilderwörterbuch-deutsch-ukrainisch-v11.pdf>

vor allem auf zwei **Sprachlernangebote**:

1. **„Sprache Verbindet“**: Ältere Schüler:innen betreuen in der Schule regelmäßig 1:1 ukrainische Schüler:innen. Wer dies nutzen will oder mithelfen möchte, wendet sich bitte an: sprache-verbindet@help-ukraine-springe.de
2. **„Sprachpatenschaften“**: Lehrer:innen vermitteln Basiswissen in Deutsch an Erwachsene (idR Mütter, Großmütter). Ggf. erfolgt eine Kinderbetreuung während des Sprachunterrichts. Wer dies nutzen will oder mithelfen möchte, wendet sich bitte an: sprachpaten@help-ukraine-springe.de

und zwei **Betreuungsangebote**:

1. **Freizeitaktivitäten** in der Umgebung; Wer dies nutzen will oder mithelfen möchte, wendet sich bitte an: freizeit@help-ukraine-springe.de
2. **Patenschaften**: Behördengänge, Bankbesuche, Einladungen; Wer dies nutzen will oder mithelfen möchte, wendet sich bitte an: patenschaften@help-ukraine-springe.de

Und letztlich ein **Impfangebot**:

1. Für **Corona- und andere Impfungen**; Bei Interesse bitte Termin vereinbaren mit der Praxis: **Dr. Kirsten Meyer-Habighorst, Tel: 05042 929307**



Help-Ukraine-Springe

[eine Initiative der Springer Service Clubs]

"Help Ukraine Springe"-це спільна ініціатива трьох Клубів у місті Спрінге (Springe):

- Lion Club Deister Fontana
- Lion Club Springe
- Rotary Club Springe

Ці клуби не є державними організаціями. Нашим спільним зобов'язанням є допомогти українським біженцям у Спрінге, швидко, без бюрократії інтегруватися на місці.

Перекладач

Перекладач 1

http://fluechtlingshilfe-muenchen.de/wp-content/uploads/2021/10/Fluechtlingshilfe_Deutschheft_Ukrainisch.pdf

Перекладач 2

<https://tueftelakademie.de/wp-content/uploads/2022/03/bilderwörterbuch-deutsch-ukrainisch-v11.pdf>

Мовні курси

1. „Мова об'єднує“: Постійне супроводження старшими школярами, українських школярів 1:1. Звертатися: sprache-verbindet@help-ukraine-springe.de
2. „Мовне шефство“: Вчитель передає базові знання німецької мови дорослим (мамі, бабусі). За потреби забезпечується догляд за дітьми під час мовних курсів. Звертатися: sprachpaten@help-ukraine-springe.de

Допомога за такими напрямками

1. Пропозиції щодо вільного часу.
Звертатися : freizeit@help-ukraine-springe.de
2. Супровід: відвідування банків, державних, організацій, запрошення.
Звертатися : patenschaften@help-ukraine-springe.de

Щеплення:

1. Corona- та інші щеплення.
Звертатися: [Dr. Kirsten Meyer-Habighorst](mailto:Dr.KirstenMeyer-Habighorst@help-ukraine-springe.de), Tel: 05042 929307